

256/2019

## Zmluva o výpožičke uzavretá podľa § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka č. .... /2019

medzi zmluvnými stranami

**Požičiavateľ:** **Mestská časť Bratislava–Devínska Nová Ves**  
právna forma: obec zriadená na základe zákona č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste SR Bratislave v znení neskorších predpisov  
so sídlom: Novoveská 17/A, 843 10 Bratislava  
IČO: 603 392  
DIČ: 2020919109  
IČ DPH: nie je platiteľom DPH  
zastúpená: Dáriuš Krajčír, starosta  
Bankové spojenie: VÚB, a.s.  
Číslo účtu: IBAN: SK31 0200 0000 0000 0162 4042  
BIC/SWIFT: SUBASKBX

(ďalej len „požičiavateľ“)

a

**Vypožičiavateľ:** **Václav Mário Václav**  
so sídlom: Hlavná 221/25, 900 42 Dunajská Lužná  
IČO: 50 649 922  
DIČ: 11 2253 1872  
Evidencia: živnostenský register vedený Okresným úradom v Senci 140-0897  
Bankové spojenie: mBank S.A., pobočka zahr.banky  
Číslo účtu: IBAN: SK77 8360 5207 0042 0597 8246  
BIC/SWIFT: BREXSKBX

(ďalej len „vypožičiavateľ“ a spolu s „požičiavateľom“ ďalej len „zmluvné strany“)

Zmluvné strany po vzájomnej dohode uzatvárajú v zmysle príslušných ustanovení zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov túto Zmluvu o výpožičke č. .... (ďalej len „Zmluva“) v nasledovnom znení:

### Článok I

#### Predmet a účel výpožičky

1. Požičiavateľ má v správe na základe zverovacieho protokolu č.11 88 0095 16 00 zo dňa 8.3.2016 pozemok registra „C“ KN v okrese Bratislava IV, obci Bratislava – m. č. Devínska Nová Ves, k. ú. Devínska Nová Ves, parc.č.2565/311 – zastavané plochy a nádvorí vo výmere 311 m<sup>2</sup>, zapísaný na liste vlastníctva č. 2 (ďalej ako nehnuteľnosť), zverenú vlastníkom Hlavné mesto SR Bratislava.

2. Predmetom výpožičky je časť nehnuteľnosti, ktorej zodpovedá plocha o výmere 1,38 m<sup>2</sup> (ďalej len „predmet výpožičky“). Predmet výpožičky je vyznačený na „Situačnej mape“, ktorá tvorí neoddeliteľnú Prílohu č. 1 tejto zmluvy.
3. Účelom výpožičky je umiestnenie a využívanie kontajnera – zbernej nádoby na knihy, časopisy a platne, ktorý má byť umiestnený na predmete výpožičky.
4. Vypožičiatel preberá do výpožičky predmet výpožičky a prehlasuje, že je so stavom predmetu výpožičky oboznámený, že ho v takom stave do výpožičky preberá a využije na dohodnutý účel podľa tejto zmluvy.

## Článok II

### Doba platnosti a ukončenie výpožičky

1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú od 01.01.2020.
2. Výpožička zaniká:
  - a) písomnou dohodou zmluvných strán,
  - b) výpoveďou v trojmesačnej výpovednej lehote bez udania dôvodov písomnou formou, pričom výpoveď môže podať ktorákoľvek zo zmluvných strán. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane,
  - c) písomným odstúpením od zmluvy. Odstúpenie je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane. Vypožičiatel je povinný odovzdať predmet výpožičky do 15 dní od dňa doručenia písomného odstúpenia.
3. Požičiatel má právo odstúpiť od zmluvy:
  - a) ak vypožičiatel prenechá predmet výpožičky tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiatela,
  - b) ak v dôsledku zmien vykonávaných alebo vykonaných na predmete výpožičky vypožičiatelom vzniká alebo hrozí požičiatelovi značná škoda (§ 667 ods. 2 Občianskeho zákonníka),
  - c) ak vypožičiatel nebude dodržiavať ustanovenia tejto zmluvy,
  - d) ak vypožičiatel nebude rešpektovať písomné pripomienky, resp. upozornenia požičiatela týkajúce sa spôsobu užívania predmetu výpožičky a tieto nedostatky neodstráni ani v lehote 30 dní na základe písomnej výzvy požičiatela.
4. Vypožičiatel má právo odstúpiť od zmluvy:

Ak mu bol predmet výpožičky odovzdaný v stave nespôsobilom na dohodnuté alebo obvyklé užívanie, alebo ak sa stane neskôr – bez toho, aby vypožičiatel porušil svoju povinnosť – nespôsobilým na dohodnuté alebo obvyklé užívanie, alebo ak sa stane neupotrebitelným.
5. Odstúpenie od zmluvy v prípadoch vymedzených v tomto článku zmluvy je platné a účinné jeho doručením druhej zmluvnej strane, pričom k tomuto okamžiku táto zmluva zaniká. Odstúpenie od tejto zmluvy sa však netýka nároku na náhradu škody vzniknutej porušením zmluvy.
6. Vypožičiatel je povinný vrátiť predmet výpožičky v stave v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé užívanie a zmeny, ktoré vykonal so súhlasom požičiatela.

### Článok III. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Vypožičiavateľ je povinný užívať predmet výpožičky v súlade s právnymi predpismi, ktoré sa vzťahujú na predmet výpožičky v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve. Taktiež je povinný na vlastné náklady zabezpečiť jeho ochranu pred poškodením alebo zneužitím.
2. Vypožičiavateľ svojím podpisom zmluvy potvrdzuje, že bol oboznámený so stavom predmetu výpožičky a že predmet výpožičky je v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie. V tomto stave požičiavateľ predmet výpožičky vypožičiavateľovi po podpise zmluvy odovzdá a vypožičiavateľ v tomto stave predmet výpožičky prijme do užívania v zmysle zmluvy. O odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky spíše požičiavateľ a vypožičiavateľ protokol, ktorý na znak súhlasu s jeho obsahom obidve zmluvné strany podpíšu. Protokol tvorí Prílohu č. 2 zmluvy a bude k nej pripojený bezodkladne po jeho podpise. Zmluvné strany prehlasujú, že predmet výpožičky je v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie.
3. Vypožičiavateľ je povinný bezodkladne nahlásiť požičiavateľovi vzniknuté škody na predmete výpožičky.
4. Pri nesplnení podmienok uvedených v ods. 3. tohto článku vypožičiavateľ zodpovedá za škodu, ktorá týmto nesplnením požičiavateľovi vznikla.
5. Vypožičiavateľ je povinný po skončení platnosti a účinnosti výpožičky kontajner z predmetu výpožičky odstrániť, v prípade, ak sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak.
6. Vypožičiavateľ sa zaväzuje riadiť platnými všeobecne záväznými nariadeniami hlavného mesta SR Bratislavy a mestskej časti Bratislava-Devínska Nová Ves, týkajúcimi sa najmä:
  - a) nakladania s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území hlavného mesta SR Bratislavy,
  - b) dodržiavania čistoty a poriadku v mestskej časti Bratislava-Devínska Nová Ves.
7. Vypožičiavateľ je povinný okolo kontajnera do každej strany, na ktorej nie je umiestnená ďalšia zberná nádoba resp. kontajner, a to v rozmedzí 0,50 m od každej zo stien kontajnera udržiavať čistotu a poriadok, pričom za porušenie tohto ustanovenia vznikne požičiavateľovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 20,- €, a to za každé jednotlivé porušenie, za predpokladu, že ani po predchádzajúcej písomne výzve požičiavateľa vypožičiavateľ daný stav neodstráni v lehote stanovenej vo výzve požičiavateľa. Vypožičiavateľ zodpovedá iba za taký odpad vzniknutý v spomenutom rozmedzí nádoby, ktorý súvisí s obsahom nádoby (knihy, časopisy, noviny, LP platne), alebo nesprávnym zaobchádzaním s touto nádobou.
8. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť vyprázdňovanie obsahu kontajnera vždy po naplnení jeho obsahu tak, aby vložené LP platne, knihy a časopisy do kontajnera nepresahovali otvor na ich vkladanie, najmenej však v intervale raz za dva týždne.
9. Vypožičiavateľ je povinný vykonávať bežnú údržbu kontajnerového stojiska, pričom bežnou údržbou sa rozumie napr. obnova náteru stojiska, prípadne iné nevyhnutné úpravy na zachovanie funkčnosti a vzhľadu.

10. Vypožičiatel' je povinný pri akomkoľvek nakladaní s kontajnerom dbať o to, aby neboli poškodené ďalšie umiestnené kontajnery
11. Vypožičiatel' sa zaväzuje dodržiavať platné právne predpisy súvisiace s predmetom výpožičky najmä na zachovanie bezpečnosti a ochrany zdravia ľudí, požiarnej ochrany, zákon o ochrane prírody, občiansky zákonník, trestný zákon, stavebný zákon a pod.
12. Vypožičiatel' môže vykonávať stavebné úpravy na predmete výpožičky len po predchádzajúcom písomnom súhlase požičiatel'a a príslušného stavebného úradu. Všetky stavebné úpravy vykonané v záujme vypožičiatel'a hradí vypožičiatel'. Vypožičiatel' nemá právo na úhradu týchto nákladov počas trvania zmluvy, ani po jej ukončení. Úpravy, ktoré vypožičiatel' vykonal na predmete výpožičky počas doby výpožičky, je v prípade ukončenia výpožičky z akéhokoľvek dôvodu, vypožičiatel' povinný odstrániť na vlastné náklady a predmet výpožičky uviesť do pôvodného stavu, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
13. Za škody spôsobené na predmetoch vnesených a umiestnených vypožičiatel'om do predmetu výpožičky, požičiatel' nezodpovedá. Požičiatel' odporúča vypožičiatel'ovi tieto predmety poistiť osobitnou poisťovňou zmluvou.
14. Vypožičiatel' zodpovedá za prípadné škody alebo poškodenie predmetu výpožičky vzniknuté pri nesprávnom užívaní predmetu výpožičky a za škody spôsobené neplnením zákonných alebo zmluvných povinností, a to i v prípade, ak škoda bola spôsobená bez zavinenia vypožičiatel'a alebo treťou osobou, ktorej umožnil prístup do predmetu výpožičky. Vypožičiatel' zodpovedá i za škodu, ktorá vznikne na majetku tretích osôb, ktorú spôsobí sám alebo ktorá vznikne i bez jeho zavinenia, alebo ktorá bola spôsobená tretími osobami, ktorým umožnil prístup k predmetu výpožičky či už výslovne alebo konkludentne.
15. Vypožičiatel' sa zaväzuje, že sa o predmet výpožičky bude starať so starostlivosťou riadneho hospodára, zabezpečujúceho jeho riadnu ochranu pred odcudzením, poškodením, zničením alebo akýmkoľvek znehodnotením spôsobeným neprimeraným konaním vypožičiatel'a, resp. cudzími osobami, ktorým umožnil k predmetu výpožičky prístup.
16. Vypožičiatel' je povinný zabezpečovať údržbu a správu predmetu výpožičky a uhrádzať všetky náklady spojené s obvyklým udržiavaním predmetu výpožičky (údržba, bežné opravy) vrátane nákladov spojených s odstraňovaním poisťných udalostí bez nároku na ich kompenzáciu od požičiatel'a.
17. Vypožičiatel' je povinný umožniť požičiatel'ovi alebo požičiatel'om povereným pracovníkom na základe ich požiadania, vstup na predmet výpožičky za účelom vykonania kontroly jeho užívania v zmysle tejto zmluvy.
18. Vypožičiatel' sa zaväzuje rešpektovať prípadné pripomienky požičiatel'a, týkajúce sa spôsobu užívania predmetu výpožičky.
19. V prípade ukončenia výpožičky je vypožičiatel' povinný vrátiť predmet výpožičky požičiatel'ovi v stave, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak. V prípade, že nepríde k dohode a ani splneniu povinnosti zo strany vypožičiatel'a, je požičiatel' oprávnený uviesť predmet výpožičky do pôvodného stavu na náklady a riziko vypožičiatel'a.
20. Vypožičiatel' sa zaväzuje bez zbytočného odkladu oznamovať všetky skutočnosti

majúce vplyv na predmetnú výpožičku ako napr. zmena adresy, prevod vlastníckych práv a pod. Vypožičiavateľ berie na vedomie a súhlasí s tým, že všetky písomnosti vrátane výpovede alebo odstúpenie od zmluvy mu bude požičiavateľ zasielať na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy.

21. Vypožičiavateľ je oprávnený vybaviť predmet výpožičky prostriedkami ochrany proti neoprávnenému vniknutiu osôb do priestorov výpožičky /elektronická ochrana, mreže a pod./ ako aj označením objektu.
22. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať časť predmetu výpožičky do nájmu, výpožičky alebo dispozície tretej osobe. Vypožičiavateľ nemôže na predmet výpožičky zriadiť záložné právo alebo tento inak zaťažiť. Vypožičiavateľ nemôže previesť všetky alebo niektoré svoje práva alebo záväzky z tejto zmluvy na tretiu osobu, iba že by s tým požičiavateľ písomne súhlasil.
23. Pred predmetom výpožičky a v predmete výpožičky je vypožičiavateľ povinný udržiavať čistotu a poriadok.

#### **Článok IV. Osobitné ustanovenia**

1. Vzťahy neupravené touto Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka a iných všeobecne záväzných právnych predpisov SR, ktoré upravujú právne vzťahy vzniknuté podľa tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov z tejto zmluvy alebo na základe tejto zmluvy, bude ich riešenie v právomoci slovenských súdov za použitia slovenského práva.
3. Výpožička bola schválená dňa 11.12.2019 uznesením Miestneho zastupiteľstva UMZ č. 140/12/2019.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že povinnosť doručiť písomnosť podľa tejto zmluvy sa považuje v konkrétnom prípade za splnenú dňom prevzatia písomnosti alebo odmietnutím túto písomnosť prevziať. Ak sa v prípade doručovania prostredníctvom poštového podniku vráti doručovaná zásielka ako nedoručená alebo nedoručiteľná z akéhokoľvek dôvodu, považuje sa takáto zásielka za doručenú dňom jej vrátenia adresátovi. Účinky doručenia nastanú aj vtedy, ak príjemca písomnosť v odbernej lehote nevyzdvihne alebo jej prevzatie zmarí; v tomto prípade sa zásielka považuje za doručenú dňom jej vrátenia adresátovi. Pre doručovanie je rozhodná adresa zmluvných strán uvedená v záhlaví tejto zmluvy alebo iná adresa, ak bola druhej zmluvnej strane písomne oznámená.

#### **Článok V. Spoločné a záverečné ustanovenia**

1. Zmluva je vyhotovená v troch vyhotoveniach s platnosťou originálu, pričom dve vyhotovenia obdrží požičiavateľ a jedno vyhotovenie obdrží vypožičiavateľ.
2. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:

Príloha č. 1 – náčrt predmetu výpožičky

Príloha č. 2 – Protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky

3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zo strany obidvoch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle požičiavateľa podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Z. z. Občianskeho zákonníka v spojení s § 5a ods. 6 a 9 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
4. Zmeny a dodatky k tejto zmluve je možné vykonať len po odsúhlasení oboma zmluvnými stranami formou písomných dodatkov.
5. Ak sa preukáže, že niektoré z ustanovení tejto zmluvy je neplatné alebo sa stane neúčinným, takáto neplatnosť alebo neúčinnosť nemá za následok neplatnosť alebo neúčinnosť ďalších ustanovení zmluvy alebo zmluvy samotnej. V takomto prípade sa zmluvné strany zaväzujú nahradiť takéto ustanovenie novým znením tak, aby bol zachovaný účel sledovaný touto zmluvou a bol v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi. Do prijatia nového znenia dotknutého ustanovenia sa pre daný vzťah použijú také ustanovenia zákona, ktoré ho upravujú najbližšie.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli. Jej obsah zodpovedá ich skutočnej, slobodnej a vážnej vôli. Neuzavreli ju v tiesni, v omyle ani za nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho ju svojimi vlastnoručnými podpismi potvrdzujú.

V Bratislave dňa: 18. 12. 2019  
Za požičiavateľa:

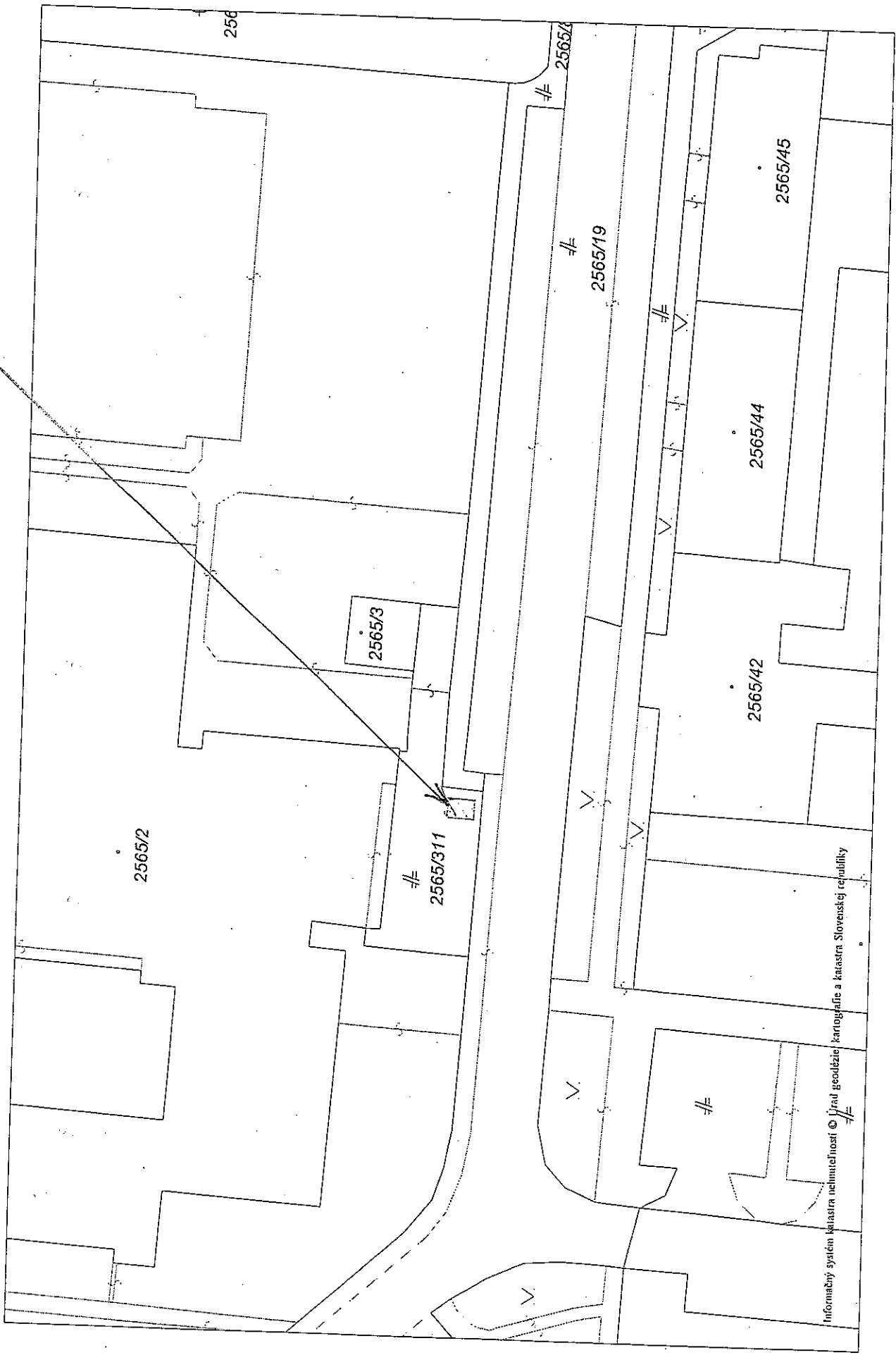
.....  
Dáriuš Krajčír  
starosta

V Bratislave dňa: 30. 12. 2019  
Za vypožičiavateľa:

.....  
Mário Václav

Príloha č. 1

Predmet  
výpočítky



Príloha č. 2

Protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky

Zmluvné strany svojim podpisom potvrdzujú, že dňom podpisu zmluvy požičiavateľ odovzdá a vypožičiavateľ prijíma do užívania časť pozemku v zmysle uzatvorenej zmluvy. Zmluvné strany prehlasujú, že predmet výpožičky je v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie.

V Bratislave dňa: *18. 12. 2019*  
Za požičiavateľa:

V Bratislave dňa: *30. 12. 2019*  
Za vypožičiavateľa:

.....  
Dáriuš Krajčír  
starosta

.....  
Máriu Václav